

[Insert name of recipient and address here (optional)]

حضرة أولياء الأمور ومقدمي الرعاية

بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والتنمية (Transition Learning and Development Statement) الخاص بطفلكم

لمساعدة طفلكم على الاستمتاع ببداية إيجابية للمدرسة، نعدّ بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والتنمية (Transition Learning and Development Statement) الخاص به. يُعتبر بيان المرحلة الانتقالية وسيلة لتبادل المعلومات حول تعلّم طفلكم ورفاهيته بين:

- حضرتكم
- خدمتنا
- مدرسة طفلكم المستقبلية
- وخدمة الرعاية خارج أوقات المدرسة المستقبلية (OSHC)، إذا سيحضر طفلكم هذه الخدمة.

يحتوي بيان المرحلة الانتقالية على معلومات عمّا يلي:

- اهتمامات طفلكم ومهاراته وقدراته
 - كيفية دعم طفلكم لكي يتعلّم بشكل أفضل.
- وستساعد هذه المعلومات المدرسة على دعم طفلكم بشكل أفضل.

نودّ منكم ما يلي:

يحتوي بيان المرحلة الانتقالية على عدد من الأجزاء التي يجب أن تكملوها أنتم ومعلم طفلكم في مرحلة الطفولة المبكرة وطفلكم. يُرجى إكمال القسم 3: العائلة [وساعدوا طفلكم على إكمال القسم 2: الطفل] وأعيدوها إلى خدمتنا بحلول [insert date here].

مساهمتكم مهمة جداً ولكنها ليست إلزامية. فهي ستساعد معلم طفلكم في الصف التمهيدي (prep) (ومعلم OSHC، إذا حضر خدمة OSHC) على فهم طفلكم بشكل أفضل ومساعدته على التخطيط لتعلّم طفلكم ورفاهيته.

ماذا سيحدث بعد ذلك

سوف يقوم معلم طفلكم في مرحلة الطفولة المبكرة بتجميع كافة أجزاء بيان المرحلة الانتقالية وسيعطيكم نسخة عنه. وستتلقى مدرسة طفلكم نسخة عنه في شهر تشرين الثاني/نوفمبر. إذا لم تكملوا قسمي العائلة والطفل، فسيتم مشاركة الأقسام الأخرى من بيان المرحلة الانتقالية مع مدرسة طفلكم وخدمة OSHC إذا كان ذلك مناسباً.

وقد أشارت الأبحاث إلى أن مشاركة المعلومات تساعد الأطفال على الانتقال بنجاح إلى المدرسة. ومع ذلك، إذا كنتم لا ترغبون في مشاركة بيان المرحلة الانتقالية مع مدرسة طفلكم فيرجى التحدّث مع معلم طفلكم في مرحلة الطفولة المبكرة قبل تاريخ [insert date here].

تسجيل طفلكم في المدرسة

إذا لم تسجّلوا طفلكم بعد في المدرسة للعام المقبل فأنا أشجّعكم على القيام بذلك في أقرب وقت ممكن. سيساعد تسجيل طفلكم المدرسة في التخطيط لاحتياجاته الفردية. لدى دائرة التعليم والتدريب معلومات مفيدة حول بدء المدرسة هنا

<https://www.education.vic.gov.au/parents/going-to-school/Pages/choose-enrol-school.aspx>

معلومات إضافية

[please select relevant text based on whether you are providing this information electronically or by hard copy]

[Option 1 – direct parents to website – delete whichever option not used]

للمزيد من المعلومات حول إكمال بيان المرحلة الانتقالية وبدء المدرسة بشكل إيجابي، يُرجى الاطلاع على ما يلي:

- صحيفة معلومات للعائلات
- إرشادات توجيهية لمساعدة العائلات على إكمال بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والتنمية (Transition Learning and Development Statement).

وهي متوفرة عبر الإنترنت على الموقع الإلكتروني www.education.vic.gov.au/transitiontoschool

[Option 2 – attach information to letter – delete whichever option not used]

للمزيد من المعلومات حول إكمال بيان المرحلة الانتقالية وبدء المدرسة بشكل إيجابي، يُرجى الاطلاع على النشرات المرفقة التالية:

- صحيفة معلومات للعائلات
- إرشادات توجيهية لمساعدة العائلات على إكمال بيان المرحلة الانتقالية للتعلّم والتنمية (Transition Learning and Development Statement).

إذا كنتم ترغبون في مناقشة عملية انتقال طفلكم إلى المدرسة، يُرجى التحدّث إلى [insert name of early childhood educator].

المخلص

[Name of early childhood educator]

[Day] [Month] [Year]